



Attualità

## Riscoprire il dialetto biscegliese. Dott. Fontana: «Il vocabolario è un buon punto di partenza»

Presso l'Hotel Salsello la presentazione del Vocabolario Dialettale Biscegliese.

16/05/2009



Foto: ©

Grande riscontro di pubblico, per la serata di presentazione del **Vocabolario Dialettale Biscegliese** di **Domenico Pastore**, edito dal **Centro Studi Biscegliesi**, nella trascrizione di **Luca De Ceglia**. «*Tre anni di "notturmi sudori"* -ha commentato il giornalista della Gazzetta del Mezzogiorno De Ceglie- *dal momento che le circa 1.000 pagine dell'opera sono il frutto di una paziente operazione copiatura di ben 4 tomi manoscritti dal Pastore nell'ultimo decennio dell'800*».

Presenti alla serata del 15 maggio, oltre alle istituzioni locali al completo, al sindaco di Molfetta **Antonio Azzollini** e ad ai principali esponenti della cultura locale, centinaia di biscegliesi entusiasti dell'importante lavoro di recupero storico.

A presentare il Vocabolario Dialettale il 15 maggio scorso, la mente del Centro Studi Biscegliesi **dott. Tommaso Fontana**, affiancato dal Sindaco **Francesco Spina** (grazie al quale il Centro ha ottenuto 12.000 euro di finanziamenti per la stampa di parte dei 1.500 volumi), dal giornalista e studioso della storia locale **Luca De Ceglia**, dallo storico **dott. Massimo Ingravalle** (che nel vocabolario ha curato tutta la biografia del Pastore) e dal noto studioso di dialetto della terra di Bari **dott. Felice Giovine**, che ha dato nel corso della serata saggio delle sue preziose conoscenze. «*Questo è il migliore esempio di sussidiarietà orizzontale* -ha commentato il Sindaco Spina, ringraziando pubblicamente il dott. Fontana per il suo apporto alla cultura locale- *ed è indice di una città sana, fattiva, collaborativa*».

La serata, «*solo un punto di partenza per la riscoperta del dialetto*» ha sottolineato il dott. Tommaso Fontana, è stata intramezzata dalla declamazione (da parte di **Nicola Gallo**) di poesie in vernacolo a firma di **Sergio Di Clemente** e **Riccardo Monterisi**, mentre il poeta dialettale contemporaneo **Demetrio Rigante** ha interpretato la sua **lirica dedicata a Sergio Di Clemente e alla Libreria Marconi**. L'occasione è stata propizia per far conoscere il sito web del Centro Studi Biscegliesi ([www.centrostudibiscegliesi.it](http://www.centrostudibiscegliesi.it)), che oggi conta 500 foto storiche, 45 libri digitalizzati, pubblicazioni della stampa locale storica e contemporanea in formato digitale, tesi di laurea e migliaia di visitatori da tutto il mondo. Il sito è stato realizzato, curato e amministrato da **Pino Caccialupi** e **Daniele Di Ceglie**.

Grazie ai volontari dello staff della **Biblioteca Parrocchiale "Don Michele Cafagna"**, sono stati distribuiti gratuitamente i volumi a chi ne abbia fatto richiesta. Per aver diritto ad una delle restanti copie, sarà necessario da oggi inoltrare richiesta protocollata al Comune di Bisceglie.

---



® Livenetwork.it © Copyright 2011 Tutti i diritti riservati

**Bisceglielive.it**

Testata giornalistica

reg. n. 6/05, Trib. di Trani in data 02/05/2005

Direttore Responsabile: **Fabio Ferrante**